

Atsuo Fujimoto,
c/o Herrn Ota,
Nishi-ogigubb 1-76,
Suginami-ku,
Tokio.

20. Dezember 1954

Prof. Dr. G. Lukacs,
Budapest V,
Belgrad RKT. 2. V/5,
Hungary.

Sehr verehrter Herr Prof. Dr. Lukacs!

Entschuldigen Sie, dass ich mir die Freiheit nehme, unerwartet Ihnen zu schreiben. Ich möchte Sie bitten, dass Sie mir die Übersetzungsrechte zur Veröffentlichung Ihres Buches "Balzac und der französische Realismus" (Aufbau-Verlag, 1952) in Japan übergeben.

Durch diese tief kritischeⁿ, lehrreicheⁿ Aufsätze haben wir uns, Herr T. Morikawa und ich, seit diesem Sommer durchgelesen und dabei ist uns ein herzlicher Wunsch entstanden, dieses ergiebige Buch den wissenschaftlichen Forschern und auch dem allgemeinen Publikum Balzacs in Japan bekannt zu machen.

Zu unserem Glück hat sich die Redaktion des "Misuzu-Shobo" zur Publikation unserer Übersetzungen willigst angeboten, der vorwiegend natur- und sozialwissenschaftliche Bücher für Fachleute herausgibt und auch z.B. die sämtlichen Werke von Romain Rolland jetzt veröffentlicht.

Ihnen wären wir sehr dankbar, wenn wir, beide junge Hochschullehrer der Germanistik und auch die Redaktion des "Misuzu", uns Ihre Erlaubnis erwerben könnten, und mit Ihnen zum genaueren Verhandeln über die Bestimmungen kommen dürften.

Indem wir Ihrer Antwort gerne entgegensehen, grüssen wir Sie mit vorzüglicher Hochachtung.

Ihr sehr ergebener

MTA FIL.
Lukács Arch.

Atsuo Fujimoto